

Lau, Chaak Ming 劉擇明 lchaakming@eduhk.hk

ORCID: 0000-0003-2112-4187

Academic qualifications

Ph.D. in Chinese Language and Literature

The Chinese University of Hong Kong (November 2019)

M.Phil. in Linguistics

The University of Hong Kong (November 2009)

Bachelor of Cognitive Science

The University of Hong Kong (June 2006)

Present academic position

Assistant Professor, Department of Linguistics and Modern Language Studies

(July 2020 – present)

Director, Centre for Research on Linguistics and Language (May 2024 – present)

The Education University of Hong Kong

Past employment

Lecturer (Cantonese) and Computer Officer (Part-time), Cantonese Division, Chinese Language Centre, The University of Hong Kong (August 2014 – August 2016)

Support Specialist – Proprietary Trading Application & COM API, TradingScreen, Hong Kong (June 2011 – August 2014)

Research Interests

Digital Humanities, Computational Linguistics, Sociolinguistics, Syntax of Interaction

External Grants or Fundings

Text-to-Speech Application Development for Hong Kong Indigenous Wai Tau and Hakka Dialects (Oct 2022 – Dec 2024), a research development project to support the development of a text-to-speech engine for two minoritised indigenous varieties.

Funded by Intangible Cultural Heritage Office, Hong Kong SAR (HK\$980,000)

(Through Association for Conservation of Hong Kong Indigenous Languages)

Cantonese Phonetic Input Method (Jyutping) with Minority Language Support (September 2021 – June 2024), a digital humanities project to enhance Chinese teaching and learning, by creating a Chinese input method with aids in five minority languages.

Funded by Standing Committee on Language Education and Research (SCOLAR), Hong Kong SAR (HK\$2,299,440)

Digitalisation and Publication of Audio Storybooks for Hong Kong Indigenous Language: Hakka and Waitau (July 2021 – September 2024), a digital humanities project which utilises digital tools in language revitalisation, with deliverables including digitalised and illustrated

audio stories and a book on language revitalisation.

Funded by Lord Wilson Heritage Trust Fund (HK\$228,470)

Internal funding

- The Construction of a Centralised Repository for Digital Humanities Projects (Faculty Development Fund)
- Data-Driven Analysis of Orthographic Variations in Hong Kong Written Cantonese (Start-up Research Grant #R4150).
- Mechanism of Conventionalisation of Hong Kong Written Cantonese Orthography as Reflected in Familiarity and Acceptability Measures of Orthographic Variants (IRG #R4223).
- Departmental Teaching Development Grant (#02350).

Publications (English)

Cheng, T. C., Cheng, C. S., **Lau, C. M.**, Lam, E. T. H., Wong, C. Y., Yu, H. O., & Chong, C. H. (2025). HKCanto-Eval: A Benchmark for Evaluating Cantonese Language Understanding and Cultural Comprehension in LLMs. CoNLL-2025.

Lau, C. M. (2024). Ideologically driven divergence in Cantonese vernacular writing practices. In J.-F. Dupré (Ed). *The Politics of Language in Hong Kong*. Routledge.

Lau, C. M., Pai, R., Cheung, K. H., Chow, B. C., Lai, Y.-P, Lau, C. W. Y., Yu, R. S., Tam, H. W.-Y., Ki, M.-Y., Lam, V. H. Y., Yu, E., & Dennig, S-L. (2024). Developing a CEFR-aligned Test in Hong Kong: Cantonese Oral Proficiency Examination (COPE). *Buckeye East Asian Linguistics*, 9.

Lau, C. M., Lau, M., & To, A. W. H. (2024, May). The Extraction and Fine-grained Classification of Written Cantonese Materials through Linguistic Feature Detection. In *Proceedings of the 2nd Workshop on Resources and Technologies for Indigenous, Endangered and Lesser-resourced Languages in Eurasia (EURALI)@ LREC-COLING 2024* (pp. 24-29).

Lam, C., **Lau, C. M.**, & Lee, J. L. (2024, May). Multi-Tiered Cantonese Word Segmentation. In *Proceedings of the 2024 Joint International Conference on Computational Linguistics, Language Resources and Evaluation (LREC-COLING 2024)* (pp. 11993-12002).

Korte, S.-M., Cheung, W. M.-Y., Maasilta, M., Kong, S.-C., Keskitalo, P., Wang, L., **Lau, C. M.**, Lee, J. C. K., & Gu, M. M. (2024). Enhancing artificial intelligence literacy through cross-cultural online workshops. *Computers and Education Open*, 6, Article 100164. <https://doi.org/10.1016/j.caeo.2024.100164>

Fu, Z., Hsu, Y. C., Chan, C. S., **Lau, C. M.**, Liu, J., & Yip, P. S. F. (2024). Efficacy of ChatGPT in Cantonese sentiment analysis: Comparative study. *Journal of Medical Internet Research*, 26, e51069. <https://doi.org/10.2196/51069>

- Lau, C. M., & Leung, W. S. S.** (2023). The construction of a large-scale Hong Kong Chinese lexicon with multilingual translations for Chinese-as-an-Additional-Language (CAL) students. *International Journal of Asian Language Processing*, 33(2), Article 2350018. <https://doi.org/10.1142/S2717554523500182>
- Korte, S.-M., Maasilta, M., **Lau, C. M.**, Wang, L., & Keskitalo, P. (2023). Intercultural collaborative teaching and learning in online environments: e-quality in global media education case study. In Y.-M. Huang & T. Rocha (Eds.), *Innovative technologies and learning: 6th International Conference, ICITL 2023, Porto, Portugal, August 28–30, 2023, proceedings* (pp. 153-162). Springer. https://doi.org/10.1007/978-3-031-40113-8_15
- Lau, C. M.**, Chan, G. W.-Y., Tse, R. K.-W., & Chan, L. S.-Y. (2022). Words.hk: A comprehensive Cantonese dictionary dataset with definitions, translations and transliterated examples. In *Proceedings of the 1st Workshop on Dataset Creation for Lower-Resourced Languages (DCLRL) @LREC2022* (pp. 53-62). France: European Language Resources Association.
- Lee, J. L., Chen, L., Lam, C., **Lau, C. M.**, & Tsui, T.-H. (2022). PyCantonese: Cantonese linguistics and NLP in python. In *Proceedings of the 13th Language Resources and Evaluation Conference* (pp. 6607-6611). France: European Language Resources Association.
- Lau, C. M.**, & Mok, P. P. K. (2019). Teaching Jyutping to non-Chinese-speaking secondary school students in Hong Kong. In J. C. Wakefield (Ed.), *Cantonese as a second language: Issues, experiences and suggestions for teaching and learning* (pp. 251-272). Routledge.
- Lau, C.-M.** (2019). Building Cantonese dictionaries using crowdsourcing strategies: The words.hk project. In A. W.-B. Tso (Ed.), *Digital humanities and new ways of teaching* (pp. 89-107). Singapore: Springer.
- Lau, C. M.** (2009). *Loanword truncation and optimal word length: evidence from Cantonese*. MPhil Thesis, The University of Hong Kong.
- Luke, K.-K., & **Lau, C.-M.** (2008). On loanword truncation in Cantonese. *Journal of East Asian Linguistics*, 17(4), 347-362. doi: 10.1007/s10831-008-9032-x

Publications (Chinese)

- 黎奕葆、祁美瑩、**劉擇明**、李梓明、黃錦鵬、黃學轅、葉家輝 (2025): 線上問答遊戲「廣東話達人挑戰」: 遊戲化科普與眾包式數據收集, 《數位典藏與數位人文》, 15。
- 劉擇明**、陳輝恒 (2025): 香港中文繁體字形運用狀況調查, 輯於《粵港澳大灣區的漢語言與教育》。

劉擇明、鄧以楷 (2024): 《香港本土語言故事——圍頭與客家》, 香港, Scone Publishing。

粵音朗讀試工作組 [尤盛、余良浚、祁美瑩、黎奕葆、林海容、劉銘霏、劉蘊怡、劉擇明 (召集人)、蘭孫、謝家尉、張群顯、鍾龍山] (2023): 粵語音系變異認受性分層及其理據 [Public Acceptability of Cantonese Phonological Variations: Ranking and Rationale], 《中國語文通訊》 [Current Research in Chinese Linguistics] 102 (1): 19–35. [https://doi.org/10.29499/CrCL.202301_102\(1\).0002](https://doi.org/10.29499/CrCL.202301_102(1).0002)

劉擇明 (2021): 粵語句末助詞語素-k 的話語功能, 輯於湯翠蘭等主編《跨「粵」研究新視野: 第廿一屆國際粵方言研討會論文集》, (頁 136-146), 澳門, 文化公所。

劉擇明、鄧思穎 (2020): 香港地名“灣”的特殊讀法, 《中國語文通訊》, 99(1), 頁 105-116。

劉擇明 (2019): 《從粵語句末助詞「啊」看句子的邊緣結構》 [On the structure of sentential periphery from the perspective of Cantonese sentence-final particle *aa3*], 博士論文, 香港中文大學。

Conference Presentation

Aginaldo A., Korte S.-M., Ishizawa, J., Conti, G., Keskitalo, P., Äärelä-Vihriälä, R., Bai, S. T., Lau, C.-M., Kim, Y.-S., Kong, S.-C., & Song, Y. (2025, June 11–13). Media literacy fostering intercultural education in teacher education in a global course. Paper Presented at The International Association for Intercultural Education Conference (IAIE-2025), Eötvös Loránd University (ELTE), Budapest, Hungary

Lau, C.-M. (2025, June 11–13). The Paradox of Pride and Insecurity in Hong Kong Cantonese. Paper Presented at Workshop on Hong Kong Cultures, Arts and Languages in the UK (HKCAL), University of Leeds, UK.

Lau, C.-M. (2025, April 11-12). Managing Variation in Cantonese Lexical Items and Orthographic Conventions for Dictionaries and Keyboards. Paper presented at Workshop on Innovation in Cantonese Linguistics (WICL-7).

Lau, C.-M., & To, A. W. H. (2024, July 3-5). The affordances of on-screen keyboards in second language learning. Paper presented at TeLLT & CoLLT 2021, The Education University of Hong Kong, Hong Kong.

Lau, C.-M., Pang, M. L. M., To, A. W. H., & Chan, G. W.-Y. (2024, June 23-27). The key(board) to unlocking a safe translanguaging space for Chinese-as-an-additional-language learners: TypeDuck, a Cantonese keyboard with multilingual translation prompts. Paper presented at Sociolinguistics Symposium 25 (SS25).

劉擇明、杜瑋萱. (2024, June 13-14). 用打字學粵拼: LearnDuck 平台簡介. Paper presented at TCCSL Symposium 2024, The Polytechnic University of Hong Kong.

- Lau, C.-M. (2024, May 1). Enhancing linguistic diversity in Hong Kong: The development of digital resources for Cantonese, Waitau, and Hakka. Paper presented at the International Symposium on Research and Teaching of Endangered and Marginalized Languages in East and Southeast Asia, UCLA.
- 劉擇明. (2023, December 1–3). 設有多語翻譯提示的教學用粵語輸入法 TypeDuck 的詞庫結構 [Sometimes it's good to be flat: The lexicon structure of TypeDuck, a pedagogical Cantonese phonemic keyboard with multilingual translation prompts]. Paper presented at 第十四屆數位典藏與數位人文國際學術研討會 (DADH2023), 臺灣國立成功大學.
- Korte, S.-M., Maasilta, M., Lau, C. M., Wang, L., & Keskitalo, P. (2023, August 28–30). Intercultural collaborative teaching and learning in online environments: e-quality in global media education case study [Paper presentation]. 2023 International Conference of Innovative Technologies and Learning (ICITL 2023), Porto, Portugal.
- Lau, C. M., & Leung, W. S. S. (2023, May 19–21). The construction of a large-scale Hong Kong Chinese lexicon with multilingual translations for Chinese-as-an-Additional-Language (CAL) students [Paper presentation]. The 24th Chinese Lexical Semantics Workshop (CLSW2023), Singapore.
- 黎奕葆、祁美瑩、劉擇明、李梓明、黃錦鵬、黃學轅、葉家輝 (2023, December). 線上問答遊戲「廣東話達人挑戰」：遊戲化科普與眾包式數據收集 [論文發表]。第十四屆數位典藏與數位人文國際研討會 (DADH 2023).
- Lau, C.M., Pai, R., Cheung, K.H., Chow, B.C., Lai, Y.P., Lau, C.W.Y., Yu, R.S., Tam, H.W.Y., Ki, M.Y., Lam, V.H.Y., & Yu, E. (2023, November). Developing a CEFR-aligned Cantonese Oral Proficiency Test in Hong Kong [Paper presentation]. The 27th International Conference on Yue Dialects: Visions, Variation and Vitality in Yue Dialects, Columbus, Ohio, US.
- 劉擇明. (2022, November 27). 港式書面語和粵語書寫的語言學特徵和自動辨識. Paper presented at 第二十六屆國際粵方言研討會, 暨南大學, 廣州.
- Lau, C. M. (2022, August 24-26). Vernacular standardisation driven by the promotion of the national standard language: The case of Hong Kong written Cantonese. Paper presented at the 3rd International Conference on Sociolinguistics (ICS.3), Prague, Czech Republic.
- Lau, C. M. (2022, July 13-16). Two modes of vernacularisation and the future of diglossia in Hong Kong Cantonese. Paper presented at Sociolinguistics Symposium 24 (SS24), Ghent, Belgium. [Online]
- Lau, C. M., & de Sousa, H. (2022, July 7-9). The influence of orthographic repertoire on written Cantonese across different jurisdictions. Paper presented at the 35th Paris Meeting on East Asian Linguistics (JLAO35), Paris, France. [Online]

- Lau, C. M., & Chan, G., et al. (2022, June 24). Words.hk: A comprehensive Cantonese dictionary dataset with definitions, translations and transliterated examples. Paper presented at the Workshop on Dataset Creation for Lower-Resourced Languages (DCLRL), The 13th Conference on Language Resources and Evaluation (LREC 2022), Marseille, France. [Online]
- Lau, C. M. (2022, June 11). Two vernacularisation pathways in Hong Kong Cantonese. Paper presented at the Symposium on The Politics of Language in Hong Kong, The Research Committee on The Politics of Language (RC50) of the International Political Science Association (IPSA) and the Research Group on Language Politics of the Global Research Network on Comparative Territorial Autonomies (GRN-CTA). [Online]
- 黎奕葆、陳啟禮、祁美瑩、劉擇明、李梓明、黃錦鵬、黃學轅 (2022, June 4). 「廣東話達人挑戰」四「萬」八方嘅回應——大眾對粵語語言學嘅認知. Paper presented at the 5th Forum on Cantonese Linguistics (FoCaL-5), City University of Hong Kong. [Online]
- Lau, C. M. (2022, May 27-28). Extracting Cantonese data from Hong Kong Chinese corpora. Paper presented at the 6th Workshop on Innovations in Cantonese Linguistics (WICL-6), The Ohio State University, U.S.A. [Online]
- Lau, C. M. (2022, May 20-22). The emergence of Cantonese ultra-low and low-rising sentence final particles. Paper presented at the 28th Annual Conference of The International Association of Chinese Linguistics (IACL-28), The Chinese University of Hong Kong. [Online]
- Lau, C. M. (2022, April 30). Orthographic variation in Hong Kong Cantonese [Invited]. Paper presented at the Heterotopic Junction Graduate Conference (HJC) on Language, Literature, and Culture, Hong Kong Baptist University. [Online]
- 劉擇明 (2021, December 10-12). 聲調視覺化工具：從香港粵語到東亞聲調語言. Paper presented at the 12th International Conference of Digital Archives and Digital Humanities (DADH2021), National Changhua University of Education, Taiwan. [Online]
- Lau, C. M., & Saigal, V. M. (2021, July 7-9). Hear the music, see the tones! Enhanced Jyutping font for better pronunciation, tonal control and recall. Paper presented at the International Conference on Technology-Enhanced Language Learning and Teaching & Corpus-based Language Learning and Teaching 2021 (TeLLT & CoLLT 2021), The Education University of Hong Kong. [Online]
- 劉擇明 (2021, May 29). 兩種「寫廣東話」嘅形態：粵語書寫嘅社會語言學模型. Paper presented at the 4th Forum on Cantonese Linguistics (FoCaL-4), Hong Kong Baptist University. [Online]

- 劉擇明 (2021, May 21). 日語專有名詞的香港粵語讀音. Paper presented at the International Symposium on Hong Kong Language and Literary Culture: Japan and Hong Kong, The Education University of Hong Kong. [Online]
- Lau, C. M. (2021, May 6-7). The construction and maintenance of a headword list for graded readers in Cantonese, a low-resource language. Paper presented at the International Conference on Digital Representation and Research in Art, Humanities and Culture, The Hang Seng University of Hong Kong.
- Lau, C. M. (2020, November 13-14). Linguistic considerations in the normalization of written forms for Cantonese. Paper presented at the 24th International Conference on Yue Dialects (YUE-24), University of Macau. [Online]
- 劉擇明、宋灝泓 (2020, June 27). 大笨象究竟「打完仗」定「打唔贏」? Paper presented at the 3rd Forum on Cantonese Linguistics (FoCaL-3), The Hang Seng University of Hong Kong.
- Lau, C. M. (2019, June 22). Decentralised standardisation of written Cantonese in Hong Kong: Implications to dictionary compilation and language testing. Paper presented at the Annual Conference 2019, Society for Hong Kong Studies, The University of Hong Kong.
- Lau, C. M., & Ki, M. Y. (2019, June 1). Teasing apart Cantonese tonal SFPs and boundary tones. Paper presented at the 2nd Forum on Cantonese Linguistics (FoCaL-2), The Education University of Hong Kong.
- Lau, C. M. (2019, May 24-25). Perception and analysis of utterance-final lengthening of Cantonese ma:33. Paper presented at the Hanyang International Symposium on Phonetics and Cognitive Sciences of Language 2019 (HISPhonCog 2019), Hanyang University, Seoul, Korea.
- 劉擇明 Lau, C. M. (2018, December 15-16). 粵語有多少個句調? Paper presented at the 23rd International Conference on Yue Dialects (YUE-23), Jinan University, Guangzhou, China.
- 劉擇明 Lau, C. M. (2018, June 15-16). 粵語動詞後綴與賓語量名結構的有定性. Paper presented at the 4th Inter-Regional Forum on Dialectal Grammar, The Chinese University of Hong Kong.
- 劉擇明 Lau, C. M. (2018, May 31). 粵語句末助詞嘅可分解性. Paper presented at the 1st Forum on Cantonese Linguistics (FoCaL-1), The Chinese University of Hong Kong.
- Lau, C. M. (2018, March 9-11). Duration variation of Cantonese Sentence Final Particle aa3. Paper presented at the 30th North American Conference on Chinese Linguistics (NACCL-30), The Ohio State University, U.S.A.

- Lau, C. M. (2017, December 8-9). Gamify Cantonese teaching: Software and tools. Paper presented at the 22nd International Conference on the Yue Dialects (YUE-22), The Education University of Hong Kong.
- 劉擇明 Lau, C. M. (2017, December 8-9). 點解要「aa3」啊? Paper presented at the 22nd International Conference on the Yue Dialects (YUE-22), The Education University of Hong Kong.
- 劉擇明 Lau, C. M., & 鄧思穎 Tang, S. W. (2017, December 8-9). 香港地名中「灣」的特殊讀法. Paper presented at the 22nd International Conference on the Yue Dialects (YUE-22), The Education University of Hong Kong.
- Lau, C. M. (2017, April 22). Teaching Jyutping to non-Chinese speaking secondary school students in Hong Kong. Paper presented at the 17th Workshop on Cantonese (WOC-17), Hong Kong Baptist University.
- 劉擇明 Lau, C. M., & 莫碧琪 Mok, P. (2017, April 7-8). 非華語學生粵拼打字錯誤分析. Paper presented at the International Symposium on Chinese in the Maritime Silk Road, The Chinese University of Hong Kong.
- Lau, C. M., Chow, B.-C., & Sung, R. (2017, March 8). Modernizing teaching and learning of Cantonese pronunciation through gamification – CantoSounds. Paper presented at the Influencing Teaching and Learning Practice Achieving the Ripple Effect, The University of Hong Kong.
- 劉擇明 Lau, C. M. (2016, December 12-13). 粵語句末助詞語素/-k/ 再探. Paper presented at the 21st International Conference on the Yue Dialects (YUE-21), Macao Polytechnic Institute, Macau.
- Lau, C. M. (2016, December 3). Teaching Jyutping to non-Chinese speaking secondary school students: Issues and workarounds. Paper presented at the 2016 Annual Research Forum (ARF-2016), Linguistic Society of Hong Kong, The Education University of Hong Kong.
- Lau, C. M. (2016, December 3). Latest development of written Cantonese (Special panel: Development of Cantonese writing tradition in the past two centuries). Paper presented at the 2016 Annual Research Forum (ARF-2016), Linguistic Society of Hong Kong, The Education University of Hong Kong.
- Lau, C. M. (2016, June 3-4). Teaching Cantonese using gamification strategies: Progress and challenges. Paper presented at the 2016 CITE Research Symposium (CITERS 2016), The University of Hong Kong.
- Lau, C. M. (2015, December 17-18). Building Cantonese dictionaries using crowd-sourcing strategies – The words.hk project. Paper presented at the Conference on Digital Humanities 2015 (RIDCH-2015), The Open University of Hong Kong.

劉擇明 Lau, C. M. (2015, December 11-12). 香港粵語前置副詞及句末成份「同句共現統計」資料集. Paper presented at the 20th International Conference on Yue Dialects (YUE-20), The Chinese University of Hong Kong.

Lau, C. M. (2009, March 14-15). Information-stress principle in Cantonese. Paper presented at the 6th LSHK Postgraduate Research Forum on Linguistics (PRFL-6), The Hong Kong Polytechnic University.

Luke, K. K., & Lau, C. M. (2006, November 10-12). Loanword compression in Cantonese. Paper presented at the International Conference on East Asian Linguistics (ICEAL), University of Toronto, Canada.

Other Output

Lau, C. M. (2024). *TypeDuck* (Cantonese Keyboard) [Computer software]. Hong Kong <https://typeduck.hk>

Knowledge Transfer

Digital Humanities Projects

HKILang TTS (<https://hkilang.github.io/tts/>) (2024–)

A public service built on a transformer-based text-to-speech engine for two endangered languages in Hong Kong: Waitau and Hakka, with g2p conversion and word segmentation support. The TTS service provides two voices (male and female) and supports the generation of conversational and written materials for both languages.

TypeDuck (<https://typeduck.hk>) (2024–)

TypeDuck is a Cantonese phonemic keyboard designed as both a computer-assisted language learning tool and a daily application for Chinese input. It supports Cantonese/Chinese-as-a-second-language learners in Hong Kong and overseas heritage speakers. The keyboard takes Jyutping (with certain levels of error tolerance) and displays words and phrases with pronunciation, part-of-speech information, collocations, as well as multilingual cues in English, Urdu, Indonesian, Hindi, and Nepali, so that homophones can be distinguished with the help of translation. The software is currently available on Windows, MacOS, Android, iOS, and as a web application.

TypeDuck is open-source and has been introduced to 40 schools in Hong Kong. It is used by over 20,000 users worldwide. Additionally, the constituent datasets are provided as open data, supporting future computational linguistic research.

Respository of Waitau and Hakka Stories (<https://chaaklau.github.io/hki-stories>)

A companion website to Waitau and Hakka: Hong Kong Indigenous Language Story Collection (Lau and Tang, 2024) showcasing stories in Waitau and Hakka collected from communities in the Hong Kong countryside. These tales encompass vast categories including children's stories, folklore, local history and custom as well as village life, and are accompanied

by multimedia representations such as recordings, animations and illustrations or photographs. Our project aims to allow the general public to learn and transmit indigenous languages and culture, with a view to encountering Hong Kong from a lesser-known perspective.

Hambaanglaang (2020 – 2023)

Co-founder

A community project founded with the goal to support Cantonese learning of ethnic minorities in Hong Kong and overseas heritage speakers by providing free materials under creative commons license. The project has created over 250 original and adapted stories which were made into online learning materials and videos, and published 40 storybook titles in July 2021. Recordings from a wide range of Yue dialects have been planned and will be made into a digital archive for language preservation and promotion. Major ethnic minority NGOs in Hong Kong and overseas Chinese communities have been in touch.

Cantonese dictionary database *words.hk* (<https://words.hk>) (2014 –)

Founder

A large-scale open-licensed Cantonese (monolingual and Cantonese-English) online dictionary database, with over 400 volunteer editors. Creation of word lists, translation data, and other language resources to facilitate natural language processing and language standardisation.

CantoSounds (<http://cantonese.hku.hk/cantosounds/>) (2015)

Project Manager & Software Developer (P.I.: Ms. Chow Bun Ching)

A gamification platform for the teaching of Cantonese romanisation.

CantoKey (2017–2024)

Creator

The first Cantonese word-based native keyboard app for iPhone, developed for Non-Chinese Students in Hong Kong.

Educational Romanization Font (2020)

Co-creator

Invented a new technique of educational font creation that allows automatic visualised clues for romanization or spelling features. The font has been used in NCS-oriented Chinese and mathematics learning materials (see Knowledge Transfer).

Small world of words (2020 – present) *Co-Investigator*

(P.I. Simon De Deyne, University of Melbourne)

A large-scale word association project with a Cantonese section. The Cantonese section is a continuation of a past GRF project, which was taken over from HKU by EdUHK in Oct 2020. The project will result in a dataset that is useable for psycholinguistic experiments and natural language processing.

Public Appearance

RTHK 《講東講西》 (25 Jun 2021)

RTHK TV 《學人串社科》 〈時代擇言〉 (27 Aug 2020)

Invited Talks

水上人的語言

香港海事博物館 (31 Aug 2024)

New Cantonese Input Tools 粵語好打得

University of British Columbia (12 Jul 2024)

透過言文分離實踐的在地語言傳承與保育：以香港為例

臺灣國立成功大學 (4 Dec 2023).

Keeping up with the Latest Development of English through Digital Technology

Learning & Teaching Expo 2022 (8 Dec 2022)

知識交流研討會 (10):

多元文化幼兒學中文系列「牙牙二語——少數族裔中文學習的教材與教學」

Centre for Advancement of Chinese Language Education and Research (CACLER)

The University of Hong Kong [online] (29 Sep 2021)

粵語流行文化大師班講座系列 – 《流行文化與粵語教學》

Cantonese Language Program

The University of British Columbia [online] (2 Apr 2021)

適合非華語學生的基礎粵語及粵拼教學

CLLSC Teacher Workshop

Faculty of Education, The University of Hong Kong (12 May 2018)

指導非華語學生粵語拼音的經驗和教學建議

The Education University of Hong Kong (10 May 2017)

Professional Affiliations

The Linguistic Society of Hong Kong (Executive Committee 2018–2025; Vice President 2024–2025; President 2026–2027)

Association for Conservation of Hong Kong Indigenous Languages (Executive Committee 2021– present; Vice President 2023–present)

Governmental Service

Chinese Language Interface Advisory Committee (CLIAC) (Committee Member 2025–2027)

Honours / Awards

Certificate of Merit, Faculty Teaching Award 2023-24, Faculty of Humanities, The Education University of Hong Kong (September 2024)

The 2020 Outstanding Thesis Award, The Linguistic Society of Hong Kong
(December 2020)

MEXT Scholarship, Ministry of Education, Culture, Sports, Science and Technology, Japan
(2018 – 2010)

Dean's Honours List, The University of Hong Kong (2003 – 2006)

Courses Taught

- CUS4020 Digital Humanities
- CUS6031 Digital Humanities Methods
- ENG2336 Intercultural Communication
- ENG3329 English Grammar II
- ENG3346 English as a Global Language
- ENG4292 Comparative Language Studies
- ENG6211 Sociolinguistics
- ENG6213 Written and Spoken Discourse
- ENG6421 Digital Technology for English Studies
- LIN3046 Language Information Management
- LIN4001 Language and the Human Footprint
- LIN4049/LIN4050 Capstone Project I/II
- LIN6052 Digital Technology for Language Studies

Languages

Cantonese (native), English, Mandarin, Japanese, Hokkien, Hakka